



ЯРГУ ИМ. П.Г. ДЕМИДОВА

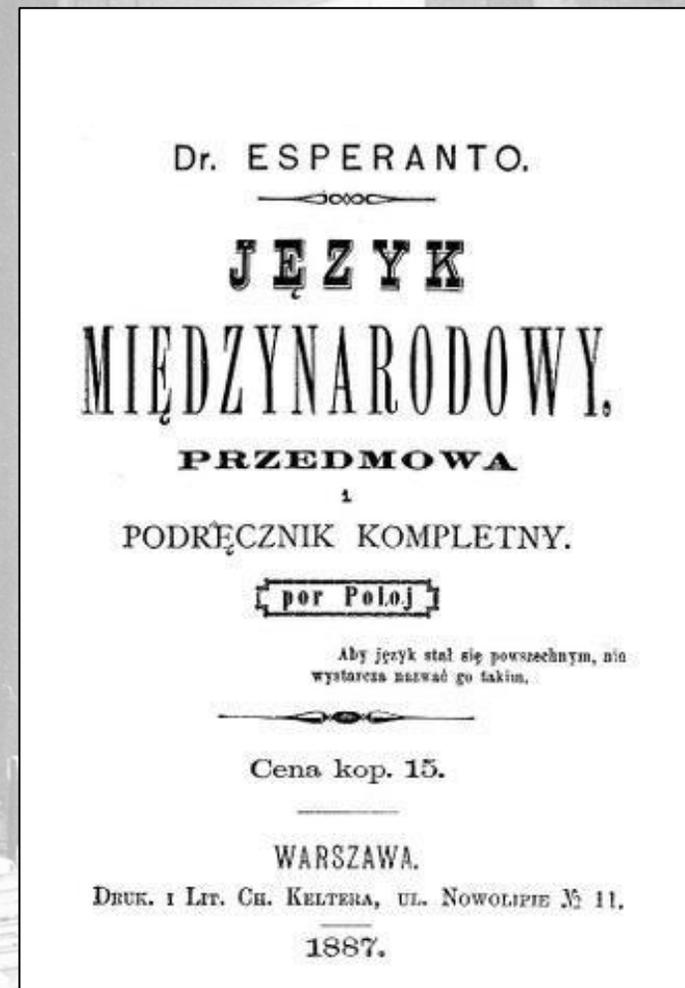
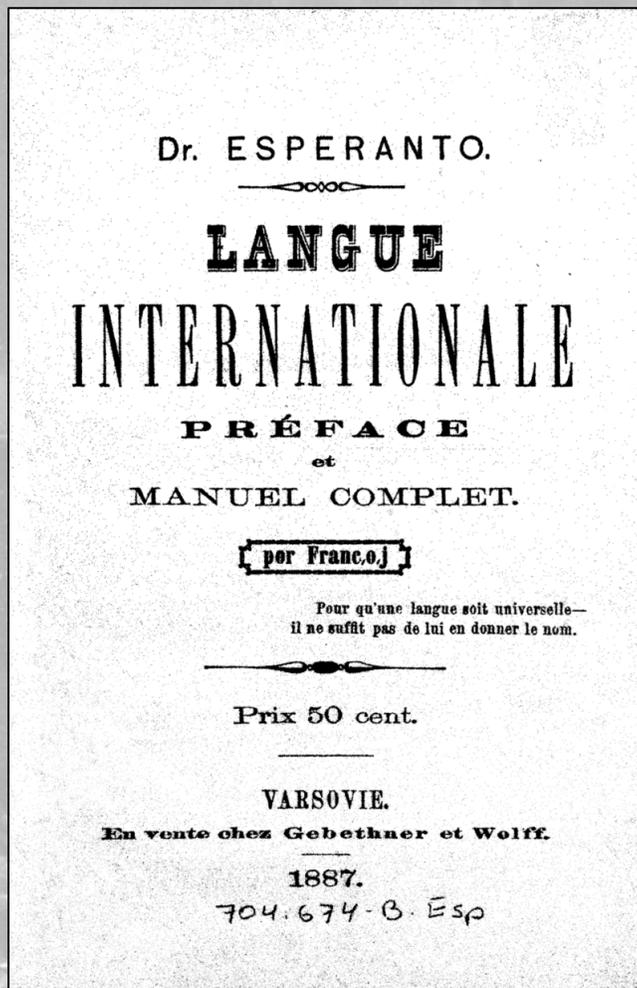
ОСОБЕННОСТИ
РАЗВИТИЯ ЭСПЕРАНТО
В СОВЕТСКОЙ РОССИИ
В 1920-Е - 1930-Е ГОДЫ

202

2

Выполнил студент группы И-41БО
Гребенник Михаил

Научный руководитель:
к.и.н., доц. Рябина Н.В.



«Unua libro» («Первая книга») – учебник эсперанто («espero» – «надеяться»), составленный Л. Заменгофом

«Пролетариат поддерживает всё, помогающее стиранию национальных различий, падению национальных перегородок, всё, делающее связи между национальностями теснее и теснее, всё, ведущее к слиянию наций».

Ленин, В.И. Полное собрание сочинений. т. 19, стр. 54.



Фотография из «Lenin : Funebra albumo» («Ленин: похоронный альбом»).

1924 г.

1921 г.

СЭСС = Союз эсперантистов советских стран

Консервативная мысль упрямо доказывает, что Эсперанто – утопическая затея...

Сорок лет тому назад большинство людей считало электрическую энергию еретической выдумкой; двадцать лет тому назад утопией считалось воздухоплавание; телефон – тоже одна из «утопий»...

Ныне, к делу **осуществления утопии** присоединяется много тысяч и миллионов людей... и ныне единый, международный язык необходим человечеству более, чем когда-либо раньше.

**Вступительная заметка М. Горького. // Н. Литвиненко.
«Эсперанто». Чебоксары, 1923. С. 2**



Письмо на эсперанто.
 Почта Тифлис - Тенерифе (Канарские острова).
 Марки 1928 г.

Redakcio de „SPR“ esprimas koran dankon al la aŭtoroj, kies artikoloj estas tradukitaj ĉi sube kaj same volas noti laŭdindan entuziasmon kaj energion kiuj plirapidigis la aperon de SPR de jenaj kamaradoj: J. Zaborov prizorginta la presadon, V. Svistunov kaj V. Juskovič — la tradukon.

ATENTON, TUTMONDA GEINSTRUISTARO!

Ĉe la redakcio de „SPR“ estas organizita speciala informejo kiu volonte respondos ĉiujn demandojn koncernantajn Sovietian Pedagogion. Korespondu en Esperanto, ankaŭ angle, france, germane kaj hispane.

GEINSTRUISTARO TUTMONDA!
SPR Nepre abonu mem kaj abonigu viajn kolegojn por Soveta Pedagogia Revuo
(Rig. adreson!)

Pri la movado esperantista en Sovetio vi povas informiĝi per ĉiumonata gazeto

„Bulteno de CKSEU“

Ilustrita gazeto, aperanta preskaŭ tute en esperanto Jarabono 1 r. 25 kop. (GM—2.50). Abonu ĉe: R. Lerchner-Colmstrasse 1, Leipzig 027, Germanio.

ĈIU PEDAGOGO, ĈIU INSTRUISTO DEVAS HAVI JENAJN LIBROJN:

V. Varankin.

Teorio de esperanto

Helpilo por superaj kursoj. Prezo 1 r. 25 kop. (MG.—2.50).

S. Rublev.

Esperanto-rondeto

Kursa lernolibro laŭ la natura metodo Prezo 50 kop. (MG—1.00).

Mendu ĉe: 1) CK SEU—Moskvo, Spiridonovka, 15.
2) R. Lerchner—Colmstrasse 1, Leipzig, 027, Germanio.

Soveta Pedagogia Revuo

eldonata de „Rabpros“ aperigata de Internacia Pedagogia Komisiono de „C. K. Pros“; „SPR“ aperas en apartaj kajeroj.

Abonprezo (enkluzive ekspedon) por 5 kajeroj estas en Sovetio unu rublon, por eksterlando — 1/2 amerik. dolar. Adreso: Moskvo, Dvorec Truda, Solanka 12, ĉambro 558, Redakcio de „Soveta Pedagogia Revuo“ La abonprezon bonvolu sendi al Germanio: R. Lerchner, Colmstr 1, Leipzig 027, aŭ al Francio: M. Boubou, 96, rue Saint-Marceau, Orleans (Loiret), aŭ al Svedio: Göteborg, Box 73 Einar Adamson.

1

Enhavo:

De Redakcio.
Pistrak. Fruntartikolo.
Z. Lilina. Nia lernejo kaj la unua majo.
A. Lunaĉarski. N. K. Krupskaja kaj Popolkomsario por Klerigo.
P. Paribok. Strukt. de lab. por plikval. Soveta lernejo kaj elektado de sovetoj.
A. Pĉelko. Vilaĝa Lern. en batalo kontr. Plenkus. de Stata Scien. Sov. de Popolk. Popolkom. por Kler. help. al inf. de lab. Konsultigo pri klerigo de malg. nacioj.

CKPROS
Moskvo

Redaktoro: M. Apletin.

Redakcikolegio: Javoronkov, Modenov kaj Špicar.

Kajero unua 1929
Majo

De Redakcio.

La „Soveta Pedagogia Revuo“ celas informi pri Soveta kleriga laboro. En la gazeto estos presitaj artikoloj pri aktualaj demandoj de lerneja praktiko kaj pri pedagogiaj serĉadoj de soveta lernejo. Redakcio de „S. P. R.“ ne kontraŭdiros kontraŭ represo de artikoloj kaj notoj en eksterversovetia nacia gazetaro.

La redakcio de „S. P. R.“ petas legantojn sendi notojn pri ĉi-tiu libro kaj deziresprimojn pri enhavo de estontaj laŭ adreso: Moskvo, Dvorec Truda, Solanka, 12, ĉam. 558. Redakcio de „Soveta Pedagogia Revuo“.

Popola Komisaro

Komunismoŝ oni ne povas studi nur per la libroj. Komunismoŝ oni devas studi nur ligante akiritajn sciojn kaj ellernitan sperton de homa kulturo kun soci-produktiva laboro, kun senpera partopreno en ĉirkaŭanta vivo. Ne sufiĉas konatiĝo pri la vivo, estas necese refari, rekonstrui ĝin. Pri tio nin instruas komunista partio. Tiel instruis nin Lenin.



A. V. Lunaĉarski.

Pro tio soveta lernejo iom post iom ne plu similas ordinaran lernejon kie oni parkere lernas mezepokan skolastikon.

Senpera kunligo inter el la libroj akiritaj scio kaj partopreno por transformado de la vivo edukas lernanton kaj instruiston, ŝanĝas iliajn interrilatojn, kiuj tute malsimilas tiajn en lernejoj de kapitalistaj landoj. Intima amikeco,

Разворот «Советского педагогического журнала» за 1929 г.

Рабочий класс у бонн и гувернанток не учился. Он своим потом и кровью давал возможность учиться буржуазии.

Рабочие не то, что не знают иностранных языков, но подчас и на своём родном языке еле-еле читают... Изучение языков даётся с большим трудом даже буржуям и требует больших денежных затрат...

Это дело не для нас. Нам нужен язык **полегче и сподручнее**, да не два или три языка, а **один**, чтобы на нём нас понимали за границей.



Рабочий класс и Международный Язык.
Издание Ц.К. С.Э.С.С. Москва, 1923.

«Наша родина – весь мир» гласит надпись у входа в Народный Комиссариат Просвещения в Москве.

А без очков международного языка этот мир нам будет не виден и в нём мы будем блуждать и спотыкаться.

Рабочий класс и Международный Язык. Издание Ц.К. С.Э.С.С. Москва, 1923.



Количественный состав Союза эсперантистов советских республик (СЭСР)

Год	Состав СЭСР	Источник
1921	2300	—
1923	2436	«Советский эсперантист», № 9-10 (25-26), 1925
1925	1765	«Советский эсперантист», № 9-10 (25-26), 1925
1926	10000	«Международный язык», № 15 (41), 1926
1927	16066	Данные ЦК СЭСР (Э. Дрезен «Проблемы международного языка на текущем этапе его развития», М, 1932, с. 26).
1930	10000	«Известия ЦК СЭСР», 1931, № 1, с.3
1933	2824	Протокол ЦК СЭСР № 12 от 18.06.1935
1934	8580	«Sur Posteno Klasbatala», 1934, p. 121.
1936	11873	«Sur Posteno» (журнал «На посту»), 1937, N 52, p. 2.
1937	5286	«Sur Posteno», 1938, N 60 (mar./apr.), p. 2.

Красников, О.И. История Союза Эсперантистов Советских Республик (СЭСР). М., 2008.



Почтовая карточка, предназначенная для красноармейца.
Свердловск, 1943 г.

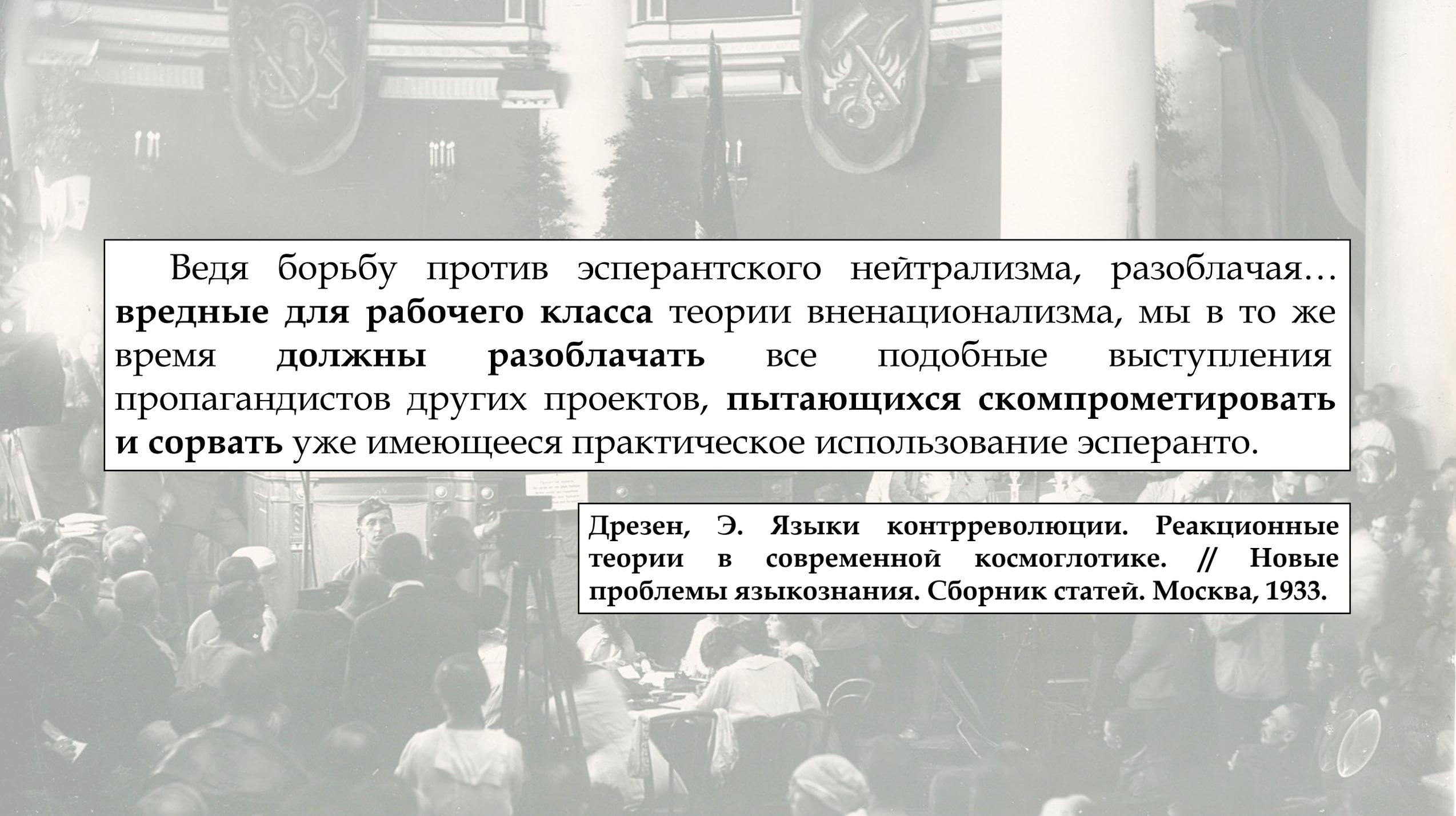


Марки за 1926 г. (приуроченная к проведению VI-ого конгресса пролетарских эсперантистов в Ленинграде) и 1927 г. (40 лет эсперанто).

А вот что пишет пионер А. К-кий в газете «Пионерская Правда»:
«К нам в Клуб приехали делегаты из Америки... Один американец
спросил меня что-то на **языке эсперанто**, а я не зная его, **ничего не
понял**... С тех пор я решил изучить эсперанто... Я занимаюсь только
второй месяц и уже могу читать и писать письма».



Моденов Н.Д. Пионеры, изучайте эсперанто!
М.: 1930.



Ведя борьбу против эсперантского нейтрализма, разоблачая... **вредные для рабочего класса теории внеационализма**, мы в то же время **должны разоблачать** все подобные выступления пропагандистов других проектов, **пытающихся скомпрометировать и сорвать** уже имеющееся практическое использование эсперанто.

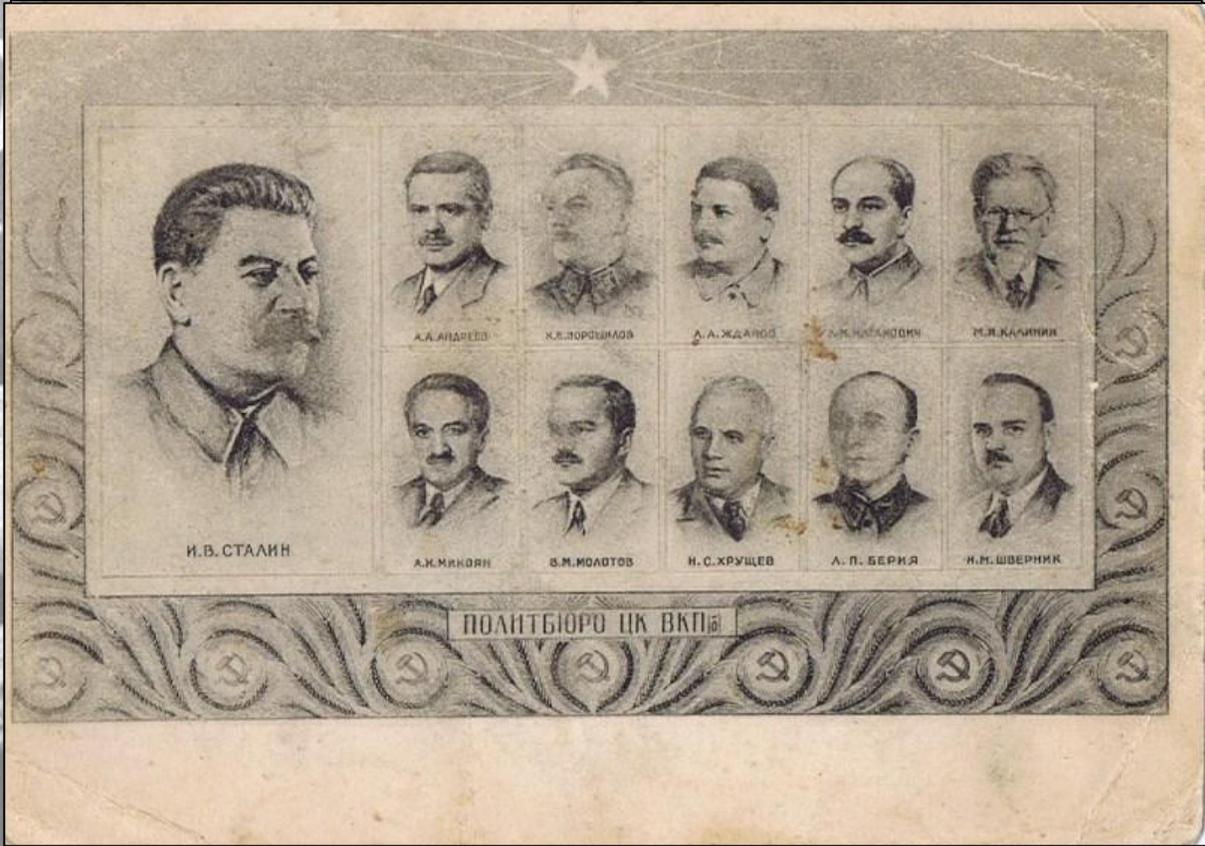
Дрезен, Э. Языки контрреволюции. Реакционные теории в современной космоглотике. // Новые проблемы языкознания. Сборник статей. Москва, 1933.



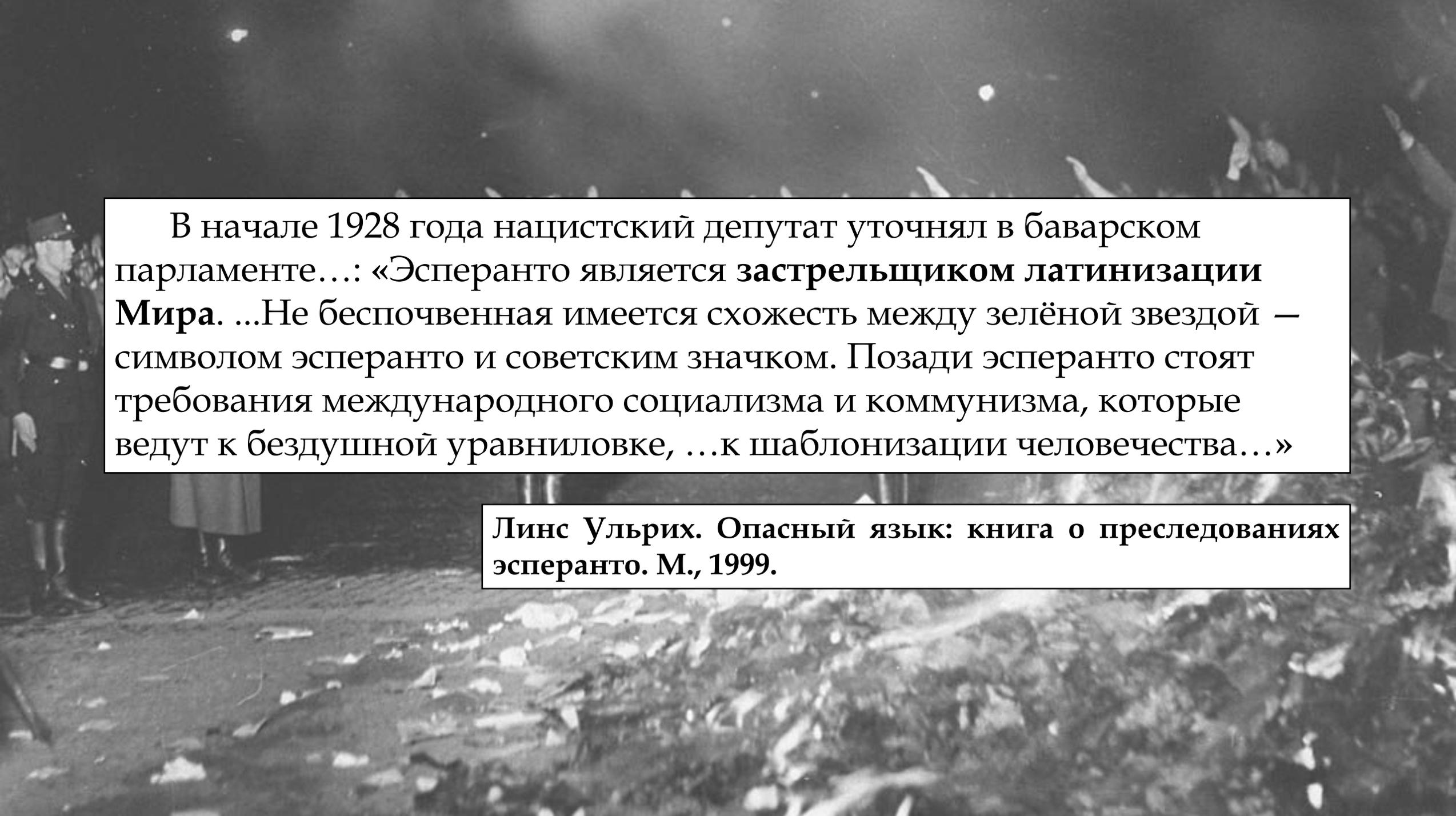
**Николай Владимирович
Некрасов**



**Э.К. Дрезен (красная обводка) и
Н.В. Некрасов (стоит над Дрезеном)**

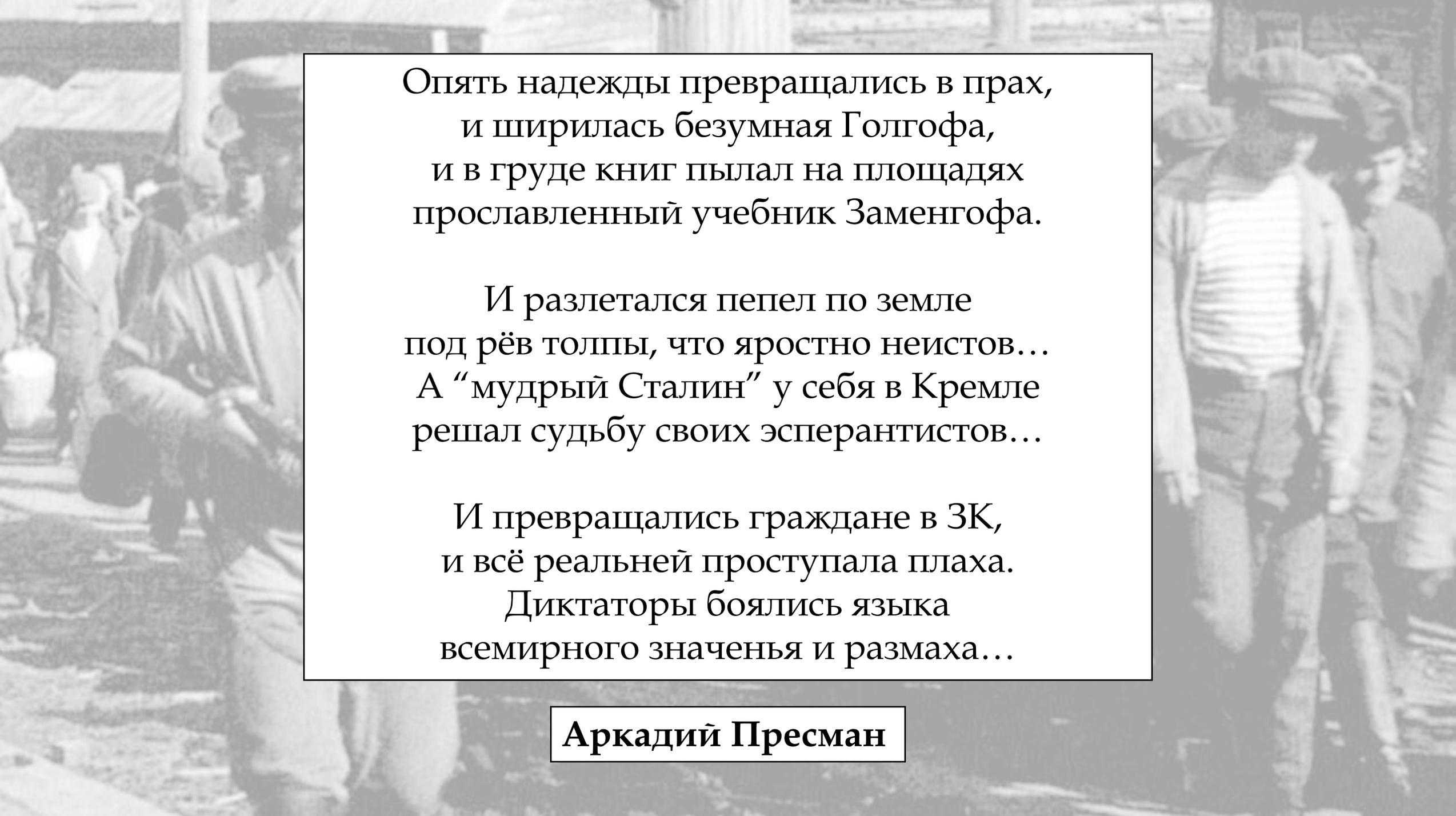


Почтовая карточка, 1939 г.



В начале 1928 года нацистский депутат уточнял в баварском парламенте...: «Эсперанто является **застрельщиком латинизации Мира**. ...Не беспочвенная имеется схожесть между зелёной звездой — символом эсперанто и советским значком. Позади эсперанто стоят требования международного социализма и коммунизма, которые ведут к бездушной уравниловке, ...к шаблонизации человечества...»

Линс Ульрих. **Опасный язык: книга о преследованиях эсперанто**. М., 1999.



Опять надежды превращались в прах,
и ширилась безумная Голгофа,
и в груди книг пылал на площадях
прославленный учебник Заменгофа.

И разлетался пепел по земле
под рёв толпы, что яростно неистов...
А “мудрый Сталин” у себя в Кремле
решал судьбу своих эсперантистов...

И превращались граждане в ЗК,
и всё реальней проступала плаха.
Диктаторы боялись языка
всемирного значенья и размаха...

Аркадий Пресман

